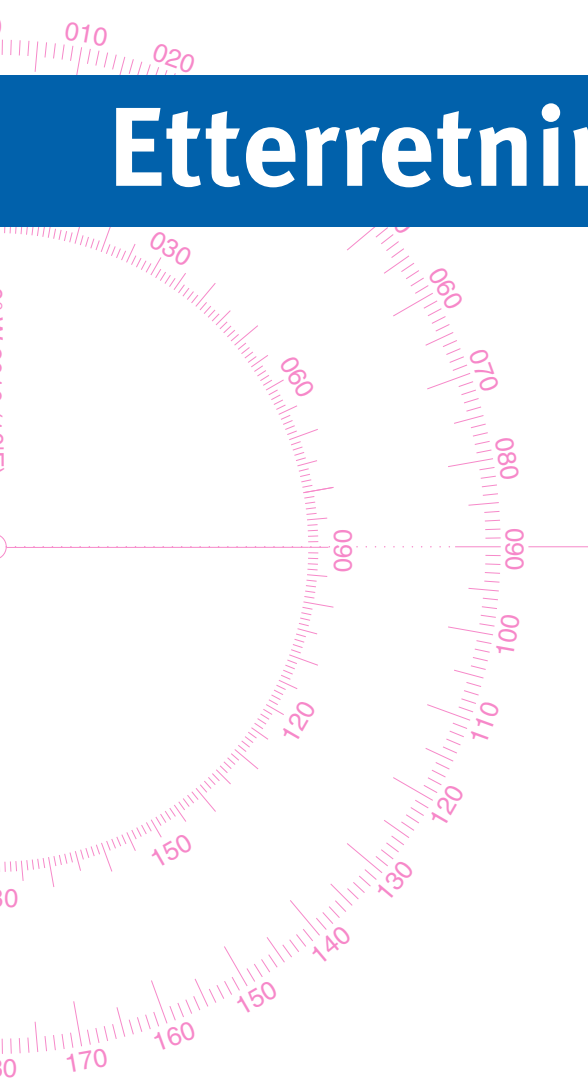


Etterretninger for sjøfarende



Efs

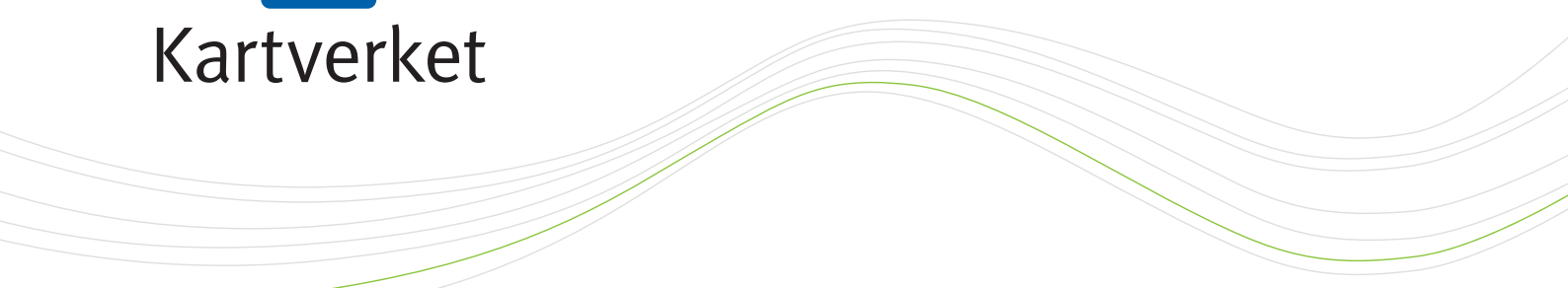
Nr. 16 - 2021

Årgang 152



Kartverket

Stavanger 31. august 2021
ISSN 1890-6117



*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2021.**

Informasjon sendes én måned før aktiviteten starter, dersom det er mulig.

*** *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2021.***

Submit information one month before the activity starts if possible.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
11. januar	1	15. januar
26. januar	2	31. januar
9. februar	3	15. februar
22. februar	4	28. februar
9. mars	5	15. mars
26. mars	6	31. mars
9. april	7	15. april
26. april	8	30. april
10. mai	9	15. mai
25. mai	10	31. mai
9. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
9. juli	13	15. juli
27. juli	14	31. juli
10. august	15	15. august
25. august	16	31. august
9. september	17	15. september
24. september	18	30. september
11. oktober	19	15. oktober
26. oktober	20	31. oktober
9. november	21	15. november
24. november	22	30. november
9. desember	23	15. desember
17. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.
Meldingstekst innleveres både på norsk og engelsk.

Melding sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

Rettelser og oppdateringer til norske sjøkart meldes via [Rett i kartet](#).

Corrections and updates to Norwegian nautical charts can be reported via [Rett i kartet](#) (currently in Norwegian only).

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 7, 8, 9, 21, 22, 25, 27, 38, 44, 45, 46, 48, 51, 53, 54, 55, 56, 57, 87, 104, 114, 115, 121, 135, 305, 306, 307, 309, 310, 311, 325, 401, 453, 472.

Meldinger om nye kart utgivelser og midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger omfatter følgende sjøkart:
(New chart editions and Temporary (T) and Preliminary (P) notices includes following charts):

4, 9, 31, 38, 43, 44, 63, 66, 87, 100, 107, 126, 135, 138, 300, 301, 305, 306, 307, 308, 401, 402, 452, 459, 514.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

65437. * Ny utgave av sjøkart nr. 38 (New edition Chart No. 38) Trondheimsleia. Terningen - Kyrksæterøra - Ørlandet.

65438. * Ny utgave av sjøkart nr. 43 (New edition Chart No. 43) Agdenes - Lauvøya.

65439. * Ny utgave av sjøkart nr. 44 (New edition Chart No. 44) Agdenes - Lauvøya. Lauvøya - Halten - Roan.

65440. * Ny utgave av sjøkart nr. 100 (New edition Chart No. 100) Ytre Sørøya.

65441. * Ny utgave av sjøkart nr. 300 (New edition Chart No. 300 (INT100)) Norwegian Sea.

65442. * Ny utgave av sjøkart nr. 301 (New edition Chart No. 301 (INT140)) Nordsjøen.

65443. * Ny utgave av sjøkart nr. 307 (New edition Chart No. 307 (INT1401)) Stavanger - Florø.

65444. * Ny utgave av sjøkart nr. 308 (New edition Chart No. 308 (INT1402)) Florø - Smøla.

65445. * Ny utgave av sjøkart nr. 514 (New edition Chart No. 514 (INT933)) Barentshavet.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 1

65406. * Oslofjorden. Kirkøy N. Ertholmsundet. Rapportert grunne.

Kart/Chart(s): 401

65418. * Oslofjorden. Fornebu. Landingsområde for sjøfly.

Kart/Chart(s): 472

65436. * Oslofjorden. Drammenselva. Bybrua. Arbeid i sjø. Aktsomhetsområde.

Kart/Chart(s): 7, 8, 453

65401. * Aust-Agder. Merdø. Stake utgår.

Kart/Chart(s): 8

65449. * Aust-Agder. Homborsund. Dybesund. Lanterne etablert.

65450. * Aust-Agder. Homborsund. Dybesund. Lanterne etablert.

65452. * Aust-Agder. Homborsund. Skarveskjær. Lanterne etablert.

65487. * Aust-Agder. Grimstad. Homborsund. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

Kart/Chart(s): 8, 9

65453. * Aust-Agder. Lillesand. Skjolden. Lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.

65455. * Aust-Agder. Lillesand. Justøya. Jernstang etablert. Stake utgår

65456. * Aust-Agder. Homborsund. Ålesøya V. Lanterne etablert. Lanterne utgår.

65486. * Aust-Agder. Lillesand. Justøya Ø. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

Kart/Chart(s): 9

65448. * Aust-Agder. Brekkestø. Ågerøya. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

Kart/Chart(s): 21

65476. * Hordaland. Møkstrafjorden. Havbruk. Forankring.

65485. * Hordaland. Bjørnafjorden. Reksteren N. Spesiallysbøye etablert.

Kart/Chart(s): 21, 22

65484. * Hordaland. Søreidsvika . Uggdalsstøa. Spesiallysbøye etablert.

Kart/Chart(s): 25, 121

65475. * Sogn og Fjordane. Skorpa. Storakersundet. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 27

65451. * Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Bygstad. Svædene - Lendinga. Luftspenn.

Kart/Chart(s): 38

65417. * Sør-Trøndelag. Hemnfjorden. Hemnskjela S. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 44, 45

65377. * Sør-Trøndelag. Roan. Værøya. Almenningsværet lykt. Omskjerming.

65395. * Sør-Trøndelag. Roan. Berfjorden. Roan lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 45

65404. * Sør-Trøndelag. Buarøyfjorden. yt Skjervøya. Ytterøyværet lykt. Omskjerming. Ny posisjon.

Kart/Chart(s): 45, 46

65378. * Sør-Trøndelag. Buholmråsa. Saksa lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 48

65435. * Nord-Trøndelag. Folda. Stasøya. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 51, 53

65446. * Sør-Helgeland. Lyngvær. Sjursbåen. Jernstang etablert. Stake utgår.

Kart/Chart(s): 54

65398. * Sør-Helgeland. Skjærvær. Jernstang utgår.

65479. * Sør-Helgeland. Skjærværet. Tørnholmen. Skjærvær lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 55

65457. * Sør-Helgeland. Igerøya Ø. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 56

65480. * Sør-Helgeland. Sandvær. Lysbøye etablert.

Kart/Chart(s): 56, 57

65454. * Sør-Helgeland. Nord-Herøy. Hestøya. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 135

65416. * Salten. Åmnøya V. Frosvika. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 87

65399. * Nord-Troms. Kvalsundet. Sørhelltaen. Stake utgår.

Kart/Chart(s): 104

65397. * Vest-Finnmark. Magerøya. Honningsvåg. Lanterne. Ny karakter.

65400. * Vest-Finnmark. Magerøya. Honningsvåg. Lanterne. Ny karakter.

65402. * Vest-Finnmark. Magerøya. Honningsvåg. Lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.

65403. * Vest-Finnmark. Magerøya. Honningsvåg. Lanterne. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 114, 115, 325

65375. * Øst-Finnmark. Varangerfjorden. Vadsø. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

**HAVOMRÅDENE
(Sea Areas)**

Kart/Chart(s): 306, 307

65482. * Nordsjøen. Karmøy V. Vindgenerator. Forankringer. Lyskarakter. Sikkerhetssone.

Kart/Chart(s): 305, 306, 309, 310, 311

65396. * Skagerrak. Nordsjøen. Norskehavet. Symboler som viser merkesystemets hovedretning. Kartrettelse kystkart.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 4, 402

65458. * (T) Oslofjorden. Drøbaksundet. Småskjær V. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 4, 401, 402, 452

65481. * (P) Oslofjorden. Drøbak - Oslo. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Kart/Chart(s): 31, 126

65478. * (P) Møre og Romsdal. Vigra. Gjøesund. Område under utfylling. Molokonstruksjon.

Kart/Chart(s): 63, 135

65407. * (T) Nord-Helgeland. Svinvær. Siriholmen V. Jernstang havarert.

Kart/Chart(s): 66, 138

65405. * (T) Salten. Karlsøyfjorden. Kvitskjærene NV. Jernstang havarert.

Kart/Chart(s): 87

65483. * (T) Nord-Troms. Ramfjorden. Leirbakken - Hans Larsa-neset. Arbeid i sjø.

Kart/Chart(s): 107

65420. * (T) Øst-Finnmark. Lebesby. Laukholmen V. Undervanns ODAS.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE (Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 9, 305, 459

65447. * (P) Skagerrak. Hanstholm, Danmark - Kristiansand, Norge. Kabellegging.

Kart/Chart(s): 306, 307

65477. * (P) Nordsjøen. Balder-/Ringhorne-feltet. Marine installasjonsaktiviteter.

Kart/Chart(s): 307

65415. * (T) Nordsjøen. Friggfeltet Ø. Heimdal N. Havbunnsseismisk undersøkelse med noder.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.
- * Vesterålen. Andøya V. Operasjon "Sølvpilen 2021".
- * Norskehavet. Vesterålen. Andøya V. Skyteøvelser.

ADVARSLER (Warnings)

- * DGPS-stasjoner ute av drift (DGPS stations out of operation).
- * Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors). Norskehavet. Svalbard SW. Havbunnsundersøkelse. AUV- og ROV-aktivitet.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).
- * Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende
- * Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.
- * Koronaviruset og sjøtrafikken.
- * AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

65437. * Ny utgave av sjøkart nr. 38 (New edition Chart No. 38) Trondheimsleia. Terningen - Kyrksæterøra - Ørlandet.

Sjøkart nr. 38 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 03/2020. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 38 ble utgitt 18. august 2021.

Chart no. 38 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 03/2020) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1985, New Edition 08/2021.

POD: 18. August 2021. Corrected to "Efs" No 15/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 63° 17' 00" N, 08° 51' 00" E, NE hjørne: 63° 43' 00" N, 09° 36' 30" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Farvann i Grandvika er sjømålt på nytt og redigert inn i kartet.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 38 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

65438. * Ny utgave av sjøkart nr. 43 (New edition Chart No. 43) Agdenes - Lauvøya.

Sjøkart nr. 43 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 01/2021. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 43 ble utgitt 18. august 2021.

Chart no. 43 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in January 2021) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1983, New Edition 08/2021.

POD: 18. August 2021. Corrected to "Efs" No 15/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 63° 37' 00" N, 09° 08' 00" E, NE hjørne: 63° 57' 00" N, 10° 08' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Farvann i Grandvika er sjømålt på nytt og redigert inn i kartet.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 43 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

65439. * Ny utgave av sjøkart nr. 44 (New edition Chart No. 44) Agdenes - Lauvøya. Lauvøya - Halten - Roan.

Sjøkart nr. 44 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2016. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 44 ble utgitt 18. august 2021.

Chart no. 44 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2016) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1987, New Edition 08/2021.

POD: 18. August 2021. Corrected to "Efs" No 15/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 63° 54' 12" N, 09° 20' 00" E, NE hjørne: 64° 14' 00" N, 10° 19' 30" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kildediatgram er erstattet med ZOC-diagram. Dette angir kvaliteten på dybdataene som «Category of Zones of Confidence».
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 44 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

65440. * Ny utgave av sjøkart nr. 100 (New edition Chart No. 100) Ytre Sørøya.

Sjøkart nr. 100 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 11/2019. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 100 ble utgitt 18. august 2021.

Chart no. 100 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 11/2019) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2005, New Edition 08/2021.

POD: 18. August 2021. Corrected to “Efs” No 15/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 70° 33' 00" N, 21° 50' 00" E, NE hjørne: 70° 53' 00" N, 23° 11' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Breivikbotn havn er sjømålt på nytt og redigert inn i kartet. Det er laget en spesial (kartutsnitt i 1:10 000) for Breivikbotn.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 100 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

65442. * Ny utgave av sjøkart nr. 301 (New edition Chart No. 301 (INT140)) Nordsjøen.

Sjøkart nr. 301 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2018. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 301 ble utgitt 18. august 2021.

Chart no. 301 (INT 140) is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2018) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1977, New Edition 08/2021.

POD: 18. August 2021. Corrected to “Efs” No 15/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 48° 10.00' N, 04° 20.00' W, NE hjørne: 62° 50.00' N, 12° 36.00' E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Norske området som dekkes av sjøkart nr. 301 er også dekket av norske ENC-er (Elektroniske kartceller).

65443. * Ny utgave av sjøkart nr. 307 (New edition Chart No. 307 (INT1401)) Stavanger - Florø.

Sjøkart nr. 307 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 12/2019. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 307 ble utgitt 18. august 2021.

Chart no. 307 (INT 1401) is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 12/2019) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1982, New Edition 08/2021.

POD: 18. August 2021. Corrected to "Efs" No 15/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 58° 48.00' N, 01° 14.00' E, NE hjørne: 61° 52.00' N, 05° 50.00' E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 307 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

65444. * Ny utgave av sjøkart nr. 308 (New edition Chart No. 308 (INT1402)) Florø - Smøla.

Sjøkart nr. 308 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2016. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 308 ble utgitt 18. august 2021.

Chart no. 308 (INT 1402) is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2016) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1977, New Edition 08/2021.

POD: 18. August 2021. Corrected to “Efs” No 15/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 61° 25.00' N, 01° 00.00' E, NE hjørne: 63° 30.00' N, 08° 15.00' E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 308 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

65441. * Ny utgave av sjøkart nr. 300 (New edition Chart No. 300 (INT100)) Norwegian Sea.

Sjøkart nr. 300 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2015. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 300 ble utgitt 18. august 2021.

Chart no. 300 (INT 100) is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2015) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1976, New Edition 08/2021.

POD: 18. August 2021. Corrected to “Efs” No 15/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 53° 45.00' N, 45° 00.00' W, NE hjørne: 78° 30.00' N, 45° 00.00' E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Norske områder som dekkes av sjøkart nr. 300 er også dekket av norske ENC-er (Elektroniske kartceller).

65445. * Ny utgave av sjøkart nr. 514 (New edition Chart No. 514 (INT933)) Barentshavet.

Sjøkart nr. 514 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2015. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 514 ble utgitt 18. august 2021.

Chart no. 514 (INT 933) is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2015) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1960, New Edition 08/2021.

POD: 18. August 2021. Corrected to “Efs” No 15/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 00.00' N, 17° 00.00' E, NE hjørne: 82° 30.00' N, 70° 00.00' E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Norske området som dekkes av sjøkart nr. 514 er også dekket av norske ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “POD” (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no:

<http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Ordermaps-and-nautical-charts/Provided>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NY UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete**.*

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 1

65406. * Oslofjorden. Kirkøy N. Ertholmsundet. Rapportert grunne.

Påfør skvalpeskjær med tegnforklaring (**Rep**):

59° 05.22' N, 11° 03.22' E skvalpeskjær, slett 3m

Kart: 1. (Kartverket sjødivisjonen, 17. august 2021). (KildeID 83134).

*** Oslofjorden. Kirkøy N. Ertholmsundet. Reported underwater rock.**

Insert rock awash with legend (**Rep**):

59° 05.22' N, 11° 03.22' E rock awash, delete 3m

Chart: 1.

Kart/Chart(s): 401

65418. * Oslofjorden. Fornebu. Landingsområde for sjøfly.

a) **Påfør** rød stiplet linje:

(1) 59° 53.547' N, 10° 35.783' E

(2) 59° 53.506' N, 10° 35.812' E

(3) 59° 53.320' N, 10° 34.808' E

(4) 59° 53.359' N, 10° 34.775' E

(5) 59° 53.547' N, 10° 35.783' E

b) **Påfør** tegnforklaring "**Seaplane operating area**":

59° 53.54' N, 10° 34.16' E

Kart: 401. (Kilen Sjøflyklubb, 18. august 2021). (KildeID 83000).

*** Oslofjorden. Fornebu. Seaplane operating area.**

a) **Insert** a red dashed line:

(1) 59° 53.547' N, 10° 35.783' E

(2) 59° 53.506' N, 10° 35.812' E

(3) 59° 53.320' N, 10° 34.808' E

(4) 59° 53.359' N, 10° 34.775' E

(5) 59° 53.547' N, 10° 35.783' E

b) **Insert** legend "**Seaplane operating area**":

59° 53.54' N, 10° 34.16' E

Chart: 401.

Kart/Chart(s): 472

65436. * Oslofjorden. Drammenselva. Bybrua. Arbeid i sjø. Aktsomhetsområde.

a) **Påfør** rød stiplet linje:

(1) 59° 44.467' N, 10° 12.197' E

(2) 59° 44.555' N, 10° 12.256' E

og

(3) 59° 44.490' N, 10° 12.102' E

(4) 59° 44.581' N, 10° 12.167' E

b) **Påfør** tegnforklaring "**Works at sea. Bridge under construction (2021)**":

59° 44.600' N, 10° 12.240' E

Kart: 472. (Drammen kommune, 19. august 2021). (KildeID 83249).

*** Oslofjorden. Drammenselva. Bybrua. Works at sea. Precautionary area.**

a) **Insert** a red dashed line:

(1) 59° 44.467' N, 10° 12.197' E

(2) 59° 44.555' N, 10° 12.256' E

and

(3) 59° 44.490' N, 10° 12.102' E

(4) 59° 44.581' N, 10° 12.167' E

b) **Insert** legend "**Works at sea. Bridge under construction (2021)**":

59° 44.600' N, 10° 12.240' E

Chart: 472.

Kart/Chart(s): 7, 8, 453

65401. * Aust-Agder. Merdø. Stake utgår.

Slett grønn stake:

58° 25.603' N, 08° 47.597' E

Kart: 7, 8, 453. (Kystverket SØ, 17. august 2021). (KildeID 83215).

*** Aust-Agder. Merdø. Spar buoy.**

Delete green spar buoy:

58° 25.603' N, 08° 47.597' E

Charts: 7, 8, 453.

Kart/Chart(s): 8

65449. * Aust-Agder. Homborsund. Dybesund. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/63928/21.

Påfør Havnespynten lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning:

58° 15.56' N, 08° 31.03' E

Kart: 8. Fyrnr. 066622. (Kystverket SØ, 20. august 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Homborsund. Dybesund. Light.**

See former Efs (P) 03/63928/21.

Insert Havnespynten light, **Iso R 2s** with floodlight:

58° 15.56' N, 08° 31.03' E

Chart: 8. Light No. 066622.

65450. * Aust-Agder. Homborsund. Dybesund. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/63928/21.

Påfør Dypesund lanterne, **FI R 2s** med indirekte belysning:

58° 15.62' N, 08° 30.73' E

Kart: 8. Fyrnr. 066724. (Kystverket SØ, 20. august 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Homborsund. Dybesund. Light.**

See former Efs (P) 03/63928/21.

Insert Dypesund light, **FI R 2s** with floodlight:

58° 15.62' N, 08° 30.73' E

Chart: 8. Light No. 066724.

65452. * Aust-Agder. Homborsund. Skarveskjær. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/63928/21.

Påfør Skarveskjær lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning:

58° 15.54' N, 08° 29.81' E

Kart: 8. Fyrnr. 066828. (Kystverket SØ, 20. august 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Homborsund. Skarveskjær. Light.**

See former Efs (P) 03/63928/21.

Insert Skarveskjær light, **Iso R 4s** with floodlight:

58° 15.54' N, 08° 29.81' E

Chart: 8. Light No. 066828.

65487. * Aust-Agder. Grimstad. Homborsund. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

Se tidligere Efs (P) 03/63928/21.

a) **Påfør** Sundholmen lanterne, **FI G 2s** med indirekte belysning:

58° 15.60' N, 08° 30.67' E

b) **Slett** Sundholmen sektorlykt (Iso 4s):

58° 15.59' N, 08° 30.63' E

Kart: 8. Fyrnr. 066723, 066700. (Kystverket SØ, 27. august 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Grimstad. Homborsund. Light. Sector light.**

See former Efs (P) 03/63928/21.

a) **Insert** Sundholmen light, **FI G 2s** with floodlight:

58° 15.60' N, 08° 30.67' E

b) **Delete** Sundholmen sectorlight (Iso 4s):

58° 15.59' N, 08° 30.63' E

Chart: 8. Light No. 066723, 066700.

Kart/Chart(s): 8, 9

65453. * Aust-Agder. Lillesand. Skjolden. Lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/63928/21.

a) **Endre** karakter til **Iso G 2s** på Skjoldbåen lanterne:

58° 14.92' N, 08° 28.42' E

b) **Påfør** indirekte belysning på lanterne.

Kart: 8, 9. Nytt fyrnr. 067133. (Kystverket SØ, 21. august 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Lillesand. Skjolden. Light. New character. Floodlight.**

See former Efs (P) 03/63928/21.

a) **Amend** character to **Iso G 2s** at Skjoldbåen light:

58° 14.92' N, 08° 28.42' E

b) **Insert** floodlight at the light.

Charts: 8, 9. New light No. 067133.

65455. * Aust-Agder. Lillesand. Justøya. Jernstang etablert. Stake utgår

Se tidligere Efs (P) 16/62346/20.

a) **Påfør** jernstang:

58° 11.78' N, 08° 23.10' E

b) **Slett** rød stake like ved.

Kart: 8, 9. (Kystverket SØ, 23. august 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Lillesand. Justøya. Iron pole. Spar buoy.**

See former Efs (P) 16/62346/20.

a) **Insert** iron pole:

58° 11.78' N, 08° 23.10' E

b) **Delete** red spar buoy close by.

Charts: 8, 9.

65456. * Aust-Agder. Homborsund. Ålesøya V. Lanterne etablert. Lanterne utgår.

Se tidligere Efs (P) 03/63928/21.

a) **Påfør** Ålesøybåen lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning.

58° 15.24' N, 08° 28.80' E

b) **Slett** lanterne (FI R 3s) like ved.

Kart: 8, 9. Fyrnr. 067132, (067050). (Kystverket SØ, 23. august 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Homborsund. Ålesøya W. Lights.**

See former Efs (P) 03/63928/21.

a) **Insert** Ålesøybåen light, **Iso R 2s** with floodlight.

58° 15.24' N, 08° 28.80' E

b) **Delete** light (FI R 3s) close by.

Charts: 8, 9. Light No. 067132, (067050)

65486. * Aust-Agder. Lillesand. Justøya Ø. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

Se tidligere Efs (P) 16/62346/20.

a) **Påfør** Nordbåen lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning:

58° 12.46' N, 08° 25.20' E

b) **Slett** jernstang like ved.

Kart: 8, 9. Fyrnr. 068453. (Kystverket SØ, 27. august 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Lillesand. Justøya E. Light. Iron pole.**

See former Efs (P) 16/62346/20.

a) **Insert** Nordbåen light, **Iso G 4s** with floodlight:

58° 12.46' N, 08° 25.20' E

b) **Delete** iron pole close by.

Charts: 8, 9. Light No. 068453.

Kart/Chart(s): 9

65448. * Aust-Agder. Brekkestø. Ågerøya. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

Se tidligere Efs (P) 16/62345/20.

a) **Påfør** Makrellbåen lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning:

58° 10.62' N, 08° 18.74' E

b) **Slett** jernstang like ved.

Kart: 9. Fyrnr. 068871. (Kystverket SØ, 20. august 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Brekkestø. Ågerøya. Light. Iron pole.**

See former Efs (P) 16/62345/20.

a) **Insert** Makrellbåen light, **Iso G 2s** with floodlight:

58° 10.62' N, 08° 18.74' E

b) **Delete** iron pole close by.

Chart: 9. Light No. 068871.

Kart/Chart(s): 21

65476. * Hordaland. Møkstrafjorden. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk:

60° 02.30' N, 05° 06.90' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

60° 02.08' N, 05° 06.42' E

60° 01.98' N, 05° 06.58' E

60° 02.60' N, 05° 07.28' E

60° 02.53' N, 05° 07.53' E

60° 02.29' N, 05° 07.44' E

60° 02.04' N, 05° 06.84' E

Kart: 21. (Langøy Laks AS, 24. august 2021). (KildeID 83194).

*** Hordaland. Møkstrafjorden. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** marine farm:

60° 02.30' N, 05° 06.90' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

60° 02.08' N, 05° 06.42' E

60° 01.98' N, 05° 06.58' E

60° 02.60' N, 05° 07.28' E

60° 02.53' N, 05° 07.53' E

60° 02.29' N, 05° 07.44' E

60° 02.04' N, 05° 06.84' E

Chart: 21.

65485. * Hordaland. Bjørnafjorden. Reksteren N. Spesiallysbøye etablert.

Påfør gul diskosformet lysbøye, **Iso Y 2s**:

60° 06.19' N, 05° 22.04' E

Kart: 21. (Fugro OCEANOR AS, 26. august 2021). (KildeID 83313).

*** Hordaland. Bjørnafjorden. Reksteren N. Special purpose light buoy.**

Insert yellow disc shaped light buoy, **Iso Y 2s**:

60° 06.19' N, 05° 22.04' E

Chart: 21.

Kart/Chart(s): 21, 22

65484. * Hordaland. Søreidsvika . Uggdalsstøa. Spesiallysbøye etablert.

Påfør gul diskosformet lysbøye, **Iso Y 2s**:

60° 00.30' N, 05° 27.60' E

Kart: 21, 22. (Fugro OCEANOR AS, 26. august 2021). (KildeID 83313).

*** Hordaland. Søreidsvika . Uggdalsstøa. Special purpose light buoy.**

Insert yellow disc shaped light buoy, Iso Y 2s:

60° 00.30' N, 05° 27.60' E

Charts: 21, 22.

Kart/Chart(s): 25, 121

65475. * Sogn og Fjordane. Skorpa. Storakersundet. Havbruk. Forankring.

Slett tidligere Efs (P) 09/64611/21.

a) Påfør havbruk:

61° 11.45' N, 05° 04.88' E

b) Påfør forankringer fra a) til:

(1) 61° 11.90' N, 05° 04.79' E

(2) 61° 11.71' N, 05° 04.10' E

(3) 61° 11.35' N, 05° 04.12' E

(4) 61° 11.05' N, 05° 04.57' E

(5) 61° 11.15' N, 05° 05.35' E

c) Slett havbruk:

61° 11.33' N, 05° 05.32' E

Kart: 25, 121. (FSV Group AS, 24. august 2021). (KildeID 83291).

*** Sogn og Fjordane. Skorpa. Storakersundet. Marine farm. Ground tackles.**

Delete former Efs (P) 09/64611/21.

a) Insert marine farm:

61° 11.45' N, 05° 04.88' E

b) Insert ground tackles from a) to:

(1) 61° 11.90' N, 05° 04.79' E

(2) 61° 11.71' N, 05° 04.10' E

(3) 61° 11.35' N, 05° 04.12' E

(4) 61° 11.05' N, 05° 04.57' E

(5) 61° 11.15' N, 05° 05.35' E

c) Delete marine farm:

61° 11.33' N, 05° 05.32' E

Charts: 25, 121.

Kart/Chart(s): 27

65451. * Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Bygstad. Svædene - Lendinga. Luftspenn.

Påfør luftspenn, vertikal klaring 23m:

(1) 61° 22.34' N, 05° 38.64' E

(2) 61° 22.43' N, 05° 38.65' E

Kart: 27 (også vignett). (BKK Nett AS, 20. august 2021). (KildeID 82891).

*** Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Bygstad. Svædene - Lendinga. Overhead cable.**

Insert overhead cable, vertical clearance **23m**:

(1) 61° 22.34' N, 05° 38.64' E

(2) 61° 22.43' N, 05° 38.65' E

Chart: 27 (also plan).

Kart/Chart(s): 38

65417. * Sør-Trøndelag. Hemnfjorden. Hemnskjela S. Havbruk. Forankring.

Slett tidligere Efs (P) 06/64281/21.

a) **Påfør** havbruk:

63° 28.55' N, 09° 06.59' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 63° 28.83' N, 09° 06.00' E

(2) 63° 28.59' N, 09° 05.51' E

(3) 63° 28.18' N, 09° 05.63' E

(4) 63° 27.99' N, 09° 06.32' E

(5) 63° 28.23' N, 09° 06.94' E

(6) 63° 28.54' N, 09° 07.24' E

Kart: 38. (Lerøy Midt AS, 18. august 2021). (KildeID 83233).

*** Sør-Trøndelag. Hemnfjorden. Hemnskjela S. Marine farm. Ground tackles.**

Delete former Efs (P) 06/64281/21.

a) **Insert** marine farm:

63° 28.55' N, 09° 06.59' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 63° 28.83' N, 09° 06.00' E

(2) 63° 28.59' N, 09° 05.51' E

(3) 63° 28.18' N, 09° 05.63' E

(4) 63° 27.99' N, 09° 06.32' E

(5) 63° 28.23' N, 09° 06.94' E

(6) 63° 28.54' N, 09° 07.24' E

Chart: 38.

Kart/Chart(s): 44, 45

65377. * Sør-Trøndelag. Roan. Værøya. Almanningsværet lykt. Omskjerming.

Endre uthevede sektorer:

64° 11.60' N, 10° 04.27' E

(1) G 294.0° - **306.0°**

(2) **W 306.0° - 308.0°**

(3) R **308.0° - 331.0°**

(4) **G 331.0° - 002.0°**

(5) W **002.0° - 008.0°**

(6) **R 008.0° - 045.5°**

Kart: 44, 45. Fyrnr. 485600. (Kystverket MN, 13. august 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Trøndelag. Roan. Værøya. Almanningsværet light.**

Amend highlighted sectors:

64° 11.60' N, 10° 04.27' E

(1) G 294.0° - **306.0°**

(2) **W 306.0° - 308.0°**

(3) R **308.0° - 331.0°**

(4) **G 331.0° - 002.0°**

(5) W **002.0° - 008.0°**

(6) **R 008.0° - 045.5°**

Charts: 44, 45. Light No. 485600.

65395. * Sør-Trøndelag. Roan. Berfjorden. Roan lykt. Omskjerming.

Endre uthevede sektorer:

64° 10.84' N, 10° 11.76' E

(1) **G 318.5° - 344.5°**

(2) **W 344.5° - 353.5°**

(3) R **353.5° - 093.0°**

(4) G 093.0° - 115.0°

(5) W 115.0° - 119.0°

(6) R 119.0° - 135.0°

Kart: 44, 45. Fyrnr. 486000. (Kystverket MN, 16. august 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Trøndelag. Roan. Berfjorden. Roan light.**

Amend highlighted sectors:

64° 10.84' N, 10° 11.76' E

(1) **G 318.5° - 344.5°**

(2) **W 344.5° - 353.5°**

(3) R **353.5° - 093.0°**

(4) G 093.0° - 115.0°

(5) W 115.0° - 119.0°

(6) R 119.0° - 135.0°

Charts: 44, 45. Light No. 486000.

Kart/Chart(s): 45

65404. * Sør-Trøndelag. Buarøyfjorden. yt Skjervøya. Ytterøyværet lykt. Omskjerming. Ny posisjon.

Se tidligere Efs (P) 05/64095/21.

a) **Flytt** Ytterøyværet lykt fra posisjon (1) til posisjon (2):

(1) 64° 17.64' N, 10° 14.59' E

(2) 64° 17.58' N, 10° 14.69' E

b) Lykten lyser nå slik:

(1) **G 089.0° - 134.0°**

(2) W 134.0° - 142.5°

(3) **R 142.5° - 211.5°**

Kart: 45. Fyrnr. 487100. (Kystverket MN, 17. august 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Trøndelag. Buarøyfjorden. yt Skjervøya. Ytterøyværet light. New position.**

See former Efs (P) 05/64095/21.

a) **Move** Ytterøyværet light from position (1) to position (2):

(1) 64° 17.64' N, 10° 14.59' E

(2) 64° 17.58' N, 10° 14.69' E

b) **Amend** sectors:

(1) **G 089.0° - 134.0°**

(2) W 134.0° - 142.5°

(3) **R 142.5° - 211.5°**

Chart: 45. Light No. 487100.

Kart/Chart(s): 45, 46

65378. * Sør-Trøndelag. Buholmråsa. Saksa lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 08/64514/21.

Endre uthevede sektorer:

64° 24.02' N, 10° 25.65' E

(1) **G 183.0° - 199.5°**

(2) W 199.5° - 208.0°

(3) **R 208.0° - 299.0°**

(4) G 299.0° - 311.5°

(5) W 311.5° - 332.5°

(6) R 332.5° - **023.5°**

(7) **G 023.5° - 028.5°**

(8) W 028.5° - 031.0°

(9) **R 031.0° - 039.5°**

Kart: 45, 46. Fyrnr. 489600. (Kystverket MN, 13. august 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Trøndelag. Buholmråsa. Saksa light.**

See former Efs (P) 08/64514/21.

Amend highlighted sectors:

64° 24.02' N, 10° 25.65' E

(1) **G 183.0° - 199.5°**

(2) **W 199.5° - 208.0°**

(3) **R 208.0° - 299.0°**

(4) **G 299.0° - 311.5°**

(5) **W 311.5° - 332.5°**

(6) **R 332.5° - 023.5°**

(7) **G 023.5° - 028.5°**

(8) **W 028.5° - 031.0°**

(9) **R 031.0° - 039.5°**

Charts: 45, 46. Light No. 489600.

Kart/Chart(s): 48

65435. * Nord-Trøndelag. Folda. Stasøya. Havbruk. Forankring.

Slett tidligere Efs (P) 10/64776/21.

a) **Påfør** havbruk:

64° 48.09' N, 11° 38.03' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 64° 48.22' N, 11° 36.52' E

(2) 64° 47.70' N, 11° 37.25' E

(3) 64° 47.54' N, 11° 38.32' E

(4) 64° 47.88' N, 11° 39.03' E

Kart: 48. (Emilsen Fisk AS, 19. august 2021). (KildeID 83240).

*** Nord-Trøndelag. Folda. Stasøya. Marine farm. Ground tackles.**

Delete former Efs (P) 10/64776/21.

a) **Insert** marine farm:

64° 48.09' N, 11° 38.03' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 64° 48.22' N, 11° 36.52' E

(2) 64° 47.70' N, 11° 37.25' E

(3) 64° 47.54' N, 11° 38.32' E

(4) 64° 47.88' N, 11° 39.03' E

Chart: 48.

Kart/Chart(s): 51, 53

65446. * Sør-Helgeland. Lyngvær. Sjursbåen. Jernstang etablert. Stake utgår.

a) **Påfør** jernstang:

65° 17.18' N, 12° 04.58' E

b) **Slett** rød stake:

65° 17.10' N, 12° 04.41' E

Kart: 51, 53. (Kystverket N, 20. august 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Lyngvær. Sjursbåen. Iron pole. Spar buoy.**

a) **Insert** iron pole:

65° 17.18' N, 12° 04.58' E

b) **Delete** red spar buoy:

65° 17.10' N, 12° 04.41' E

Charts: 51, 53.

Kart/Chart(s): 54

65398. * Sør-Helgeland. Skjærvær. Jernstang utgår.

Slett jernstang:

65° 46.92' N, 11° 36.10' E

Kart: 54. (Kystverket N, 17. august 2021). (KildeID 83224).

*** Sør-Helgeland. Skjærvær. Iron pole.**

Delete iron pole:

65° 46.92' N, 11° 36.10' E

Chart: 54.

65479. * Sør-Helgeland. Skjærværet. Ternholmen. Skjærvær lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 24/63579/20.

Endre uthevede sektorer:

65° 46.81' N, 11° 34.82' E

(1) **G 019.5° - 126.5°**

(2) **W 126.5° - 134.0°**

(3) **R 134.0° - 137.0°**

(4) **G 137.0° - 146.5°**

(5) **W 146.5° - 166.5°**

(6) **R 166.5° - 206.0°**

(7) **G 206.0° - 248.5°**

(8) **R 248.5° - 330.0°**

Kart: 54. Fyrnr. 600500. (Kystverket N, 25. august 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Skjærværet. Ternholmen. Skjærvær light.**

See former Efs (P) 24/63579/20.

Amend highlighted sectors:

65° 46.81' N, 11° 34.82' E

(1) **G 019.5° - 126.5°**

(2) **W 126.5° - 134.0°**

(3) **R 134.0° - 137.0°**

(4) **G 137.0° - 146.5°**

(5) **W 146.5° - 166.5°**

(6) **R 166.5° - 206.0°**

(7) **G 206.0° - 248.5°**

(8) **R 248.5° - 330.0°**

Chart: 54. Light No. 600500.

Kart/Chart(s): 55

65457. * Sør-Helgeland. Igerøya Ø. Lanterne etablert.

Påfør Igerøy molo lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning:

65° 40.58' N, 12° 08.01' E

Kart: 55. Fyrnr. 606556. (Kystverket N, 23. august 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Igerøya E. Light.**

Insert Igerøy molo light, **Iso R 2s** with floodlight:

65° 40.58' N, 12° 08.01' E

Chart: 55. Light No. 606556.

Kart/Chart(s): 56

65480. * Sør-Helgeland. Sandvær. Lysbøye etablert.

Påfør Sandflu S lysbøye, **Iso R 2s**:

65° 54.76' N, 12° 01.46' E

Kart: 56. Fyrnr. 652106. (Kystverket N, 25. august 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Sandvær. Light buoy.**

Insert Sandflu S light buoy, **Iso R 2s**:

65° 54.76' N, 12° 01.46' E

Chart: 56. Light No. 652106.

Kart/Chart(s): 56, 57

65454. * Sør-Helgeland. Nord-Herøy. Hestøya. Undervannskabel etablert.

Påfør undervannskabel:

- (1) 65° 59.94' N, 12° 17.31' E
- (2) 65° 59.94' N, 12° 17.00' E (kartgrense 57)
- (3) 65° 59.93' N, 12° 16.50' E
- (4) 65° 59.96' N, 12° 16.45' E

Kart: 56, 57. (Linea AS, 23. august 2021). (KildeID 83212).

*** Sør-Helgeland. Nord-Herøy. Hestøya. Submarine cable.**

Insert submarine cable:

- (1) 65° 59.94' N, 12° 17.31' E
- (2) 65° 59.94' N, 12° 17.00' E (chart border 57)
- (3) 65° 59.93' N, 12° 16.50' E
- (4) 65° 59.96' N, 12° 16.45' E

Charts: 56, 57.

Kart/Chart(s): 135

65416. * Salten. Åmnøya V. Frosvika. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk:

66° 45.71' N, 13° 15.80' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

- (1) 66° 45.87' N, 13° 16.10' E
- (2) 66° 45.89' N, 13° 15.64' E
- (3) 66° 45.79' N, 13° 15.34' E
- (4) 66° 45.65' N, 13° 15.25' E

Kart: 135. (Kartverket sjødivisjonen, 18. august 2021). (KildeID 83212).

*** Salten. Åmnøya W. Frosvika. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert marine farm:**

66° 45.71' N, 13° 15.80' E

b) **Insert ground tackles from a) to:**

- (1) 66° 45.87' N, 13° 16.10' E
- (2) 66° 45.89' N, 13° 15.64' E
- (3) 66° 45.79' N, 13° 15.34' E
- (4) 66° 45.65' N, 13° 15.25' E

Chart: 135.

Kart/Chart(s): 87

65399. * Nord-Troms. Kvalsundet. Sørhellaren. Stake utgår.

Slett rød stake:

69° 48.34' N, 19° 01.42' E

Kart: 87. (Kystverket T&F, 17. august 2021). (KildeID 83214).

*** Nord-Troms. Kvalsundet. Sørhellaren. Spar buoy.**

Delete red spar buoy:

69° 48.34' N, 19° 01.42' E

Chart: 87.

Kart/Chart(s): 104

65397. * Vest-Finnmark. Magerøya. Honningsvåg. Lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **FI(2) G 5s** på Vesterleia NØ lanterne (endret navn fra Nordre Honningsvåg NØ).

70° 58.66' N, 26° 01.29' E

Kart: 104. Nytt fyrnr. 944503 (945000). (Kystverket T&F, 16. august 2021). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Magerøya. Honningsvåg. Light. New character.**

Amend Character to **FI(2) G 5s** at Vesterleia NE light (changed name from Nordre Honningsvåg NØ).

70° 58.66' N, 26° 01.29' E

Chart: 104. New light No. 944503 (945000).

65400. * Vest-Finnmark. Magerøya. Honningsvåg. Lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **FI(2) R 5s** på Vesterleia NV lanterne (endret navn fra Nordre Honningsvåg NV):

70° 58.66' N, 26° 01.18' E

Kart: 104. Nytt fyrnr. 944504 (944800). (Kystverket T&F, 17. august 2021). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Magerøya. Honningsvåg. Light. Character.**

Amend character to **FI(2) R 5s** at Vesterleia NV light (changed name from Nordre Honningsvåg NV):

70° 58.66' N, 26° 01.18' E

Chart: 104. New light No. 944504 (944800).

65402. * Vest-Finnmark. Magerøya. Honningsvåg. Lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.

a) **Endre** karakter til **Fl(2) G 5s** Vesterleia SØ lanterne (endret navn fra Nordre Honningsvåg SØ):

70° 58.54' N, 26° 01.31' E

b) **Påfør** indirekte belysning på lanternen.

Kart: 104. Nytt fyrnr. 944501 (944900). (Kystverket T&F, 17. august 2021). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Magerøya. Honningsvåg. Light. New character. Floodlight.**

a) **Amend** character to **Fl(2) G 5s** at Vesterleia SØ light (changed name from Nordre Honningsvåg SØ):

70° 58.54' N, 26° 01.31' E

b) **Insert** floodlight at the light.

Chart: 104. New light No. 944501 (944900).

65403. * Vest-Finnmark. Magerøya. Honningsvåg. Lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **Fl(2) R 5s** på Vesterleia SV lanterne (endret navn fra Nordre Honningsvåg SV):

70° 58.54' N, 26° 01.18' E

Kart: 104. Nytt fyrnr. 944502 (944700). (Kystverket T&F, 17. august 2021). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Magerøya. Honningsvåg. Light. New character.**

Amend character to **Fl(2) R 5s** at Vesterleia SV light (changed name from Nordre Honningsvåg SV):

70° 58.54' N, 26° 01.18' E

Chart: 104. New Light No. 944502 (944700).

Kart/Chart(s): 114, 115, 325

65375. * Øst-Finnmark. Varangerfjorden. Vadsø. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

Kart 114, 115:

a) **Påfør** Vadsø Havn S lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning:

70° 04.486' N, 29° 42.883' E

Kart 114, 115, 325:

b) **Slett** Vadsø Havn sektorlykt (Oc 6s) i samme posisjon.

Kart: 114 (også spesial), 115 (også spesial), 325. Fyrnr. 973503, 973500. (Kystverket T&F, 13. august 2021). (KildeID 70000).

*** Øst-Finnmark. Varangerfjorden. Vadsø. Light. Sector light.**

Chart 114, 115:

a) **Insert** Vadsø Havn S light, **Iso G 4s** with floodlight:

70° 04.486' N, 29° 42.883' E

Chart 114, 115, 325:

b) **Delete** Vadsø Havn sector light (Oc 6s) in the same position.

Charts: 114 (also plan), 115 (also plan), 325. Light No. 973503, 973500.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 306, 307

65482. * Nordsjøen. Karmøy V. Vindgenerator. Forankringer. Lyskarakter. Sikkerhetssone.

Slett tidligere Efs (P) 12/64988/21.

a) **Påfør** vindgenerator "**TetraSpar**" med lyskarakter **Oc Y 2s** og indirekte belysning:

59° 09.04' N, 05° 00.83' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 59° 09.40' N, 05° 00.62' E

(2) 59° 08.83' N, 05° 00.22' E

(3) 59° 08.88' N, 05° 01.47' E

c) **Påfør** sikkerhetssone:

(1) 59° 09.61' N, 05° 00.45' E

(2) 59° 09.07' N, 05° 02.32' E

(3) 59° 08.80' N, 05° 02.50' E

(4) 59° 08.34' N, 05° 02.03' E

(5) 59° 08.74' N, 04° 59.84' E

(6) 59° 09.61' N, 05° 00.45' E

Kart: 306, 307. (Offshore WIND, 25. august 2021). (KildeID 83239).

*** North Sea. Karmøy W. Wind turbine. Ground tackles. Light character. Safety zone.**

Delete former Efs (P) 12/64988/21.

a) **Insert** wind turbine "**TetraSpar**" with light character **Oc Y 2s** and floodlight:

59° 09.04' N, 05° 00.83' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 59° 09.40' N, 05° 00.62' E

(2) 59° 08.83' N, 05° 00.22' E

(3) 59° 08.88' N, 05° 01.47' E

c) **Insert** safety zone:

(1) 59° 09.61' N, 05° 00.45' E

(2) 59° 09.07' N, 05° 02.32' E

(3) 59° 08.80' N, 05° 02.50' E

(4) 59° 08.34' N, 05° 02.03' E

(5) 59° 08.74' N, 04° 59.84' E

(6) 59° 09.61' N, 05° 00.45' E

Charts: 306, 307.

Kart/Chart(s): 305, 306, 309, 310, 311

65396. * Skagerrak. Nordsjøen. Norskehavet. Symboler som viser merkesystemets hovedretning. Kartrettelse kystkart.

På grunn av teknisk svikt, har alle IALA-piler (INT 130.2) i kystkart 305, 306, 307, 308, 309, 310 og 311 blitt speilvendt i perioden **22. februar - 18. august 2021**. Dette gjelder alle POD-kart av disse kartene som har blitt kjøpt i den perioden.

Erstatt alle eksisterende symboler i disse kartene med korrekt symbol: IALA-pil som viser IALA Region A, der grønt vises på styrbord side og rødt på babord side. Ref. "Symboler og forkortelser i norske sjøkart 2020", INT 1, Q-130. <https://www.kartverket.no/til-sjos/nautiske-publikasjoner/symboler-og-forkortelser-i-norske-sjokart>

Merk: Kart 307 og 308 ble begge publisert som Ny Utgave 18. august 2021, se kapittelet "Norske sjøkart og andre publikasjoner".
Kart: 305, 306, 309, 310, 311. (Kartverket sjødivisjonen, 16. august 2021). (KildeID 83232).

*** Skagerrak. North Sea. Norwegian Sea. Direction of buoyage symbols. Chart correction coastal chart series.**

*Due to technical failure, all IALA arrows (INT 130.2) in Coastal Chart series 305, 306, 307, 308, 309, 310 and 311 have become reversed in the period **22 February - 18 August 2021**. This applies to all Print on Demand (POD) Charts of these Chart numbers that have been purchased during that period.*

Replace all existing symbols in these charts with the correct symbol: IALA arrow showing IALA Region A, where green is displayed on the starboard side and red on the port side. Ref. "Symbols and Abbreviations on Maritime Charts", INT 1, Q-130.
<https://www.kartverket.no/en/at-sea/nautical-publications/symbols-and-abbreviations-on-maritime-charts>

Note: Both Chart No. 307 and 308 were published as a New Edition 18. august 2021, see section "Norwegian Charts and Publications".
Charts: 305, 306, 309, 310, 311.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 4, 402

65458. * (T) Oslofjorden. Drøbaksundet. Småskjær V. Undervanns ODAS.

Type: Strømmålere med sensor under overflaten.

Periode: 16. august - 21. september 2021

Posisjoner med angitt dybde (ODAS høyeste punkt):

(1) 59° 40.001' N, 10° 36.142' E (12m)

(2) 59° 39.805' N, 10° 36.591' E (12m)

Overflatemerking: NEI

Kart: 4, 402. (Norconsult AS, 23. august 2021). (KildeID 79000).

*** (T) Oslofjorden. Drøbaksundet. Småskjær W. Subsurface ODAS.**

Type: Current meters with sensor beneath the surface.

Period: 16 August - 21 September 2021

Positions with given depth (ODAS highest point):

(1) 59° 40.001' N, 10° 36.142' E (12m)

(2) 59° 39.805' N, 10° 36.591' E (12m)

Surface marking: NO

Charts: 4, 402.

Kart/Chart(s): 4, 401, 402, 452**65481. * (P) Oslofjorden. Drøbak - Oslo. Endringer på navigasjonsinnretninger
(Alterations to navigational installations).**

Prosjekt: Planlagte endringer på navigasjonsinnretninger i Oslofjorden, Drøbak - Oslo.
(Project: Planned alterations to navigational installations, Oslofjorden, Drøbak - Oslo).

Periode: Innen utgangen av 2021
(Period: By the end of 2021)

Berørte objekter (Affected objects):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Type	Endring (Alteration)	Kart (Chart(s))
019300 Småskjær	59° 40.009' N, 10° 36.809' E	Lykt (Light)	Ny karakter (New character): Iso R 4s	4, 402 + spesial
019400 Drøbakgrunnen	59° 40.018' N, 10° 37.162' E	Lykt (Light)	Ny karakter (New character): Iso G 4s	4, 402 + spesial
021180 Gåsungane NØ	59° 50.597' N, 10° 36.013' E	Lykt (Light)	Omskjerming, ny karakter: (Sector alterations, new character): Oc 6s	4, 401
023303 (023300) Daggerskjær- grunnen	59° 53.258' N, 10° 43.799' E	HIB (Light with floodlight)	Ny karakter (New character): Iso G 4s	4, 401, 452
023802 Blindskjærbåen	59° 53.338' N, 10° 44.707' E	HIB (Light with floodlight)	Ny karakter (New character): Iso R 2s	4, 401, 452
024004 Kalvodden	59° 53.485' N, 10° 44.912' E	HIB (Light with floodlight)	Ny karakter (New character): Iso R 4s	4, 401, 452
024106 (024100) Sandtangen	59° 53.694' N, 10° 44.558' E	HIB (Light with floodlight)	Ny karakter (New character): Iso R 2s	4, 401, 452

Kart (Charts): 4, 401, 402, 452. (Kystverket SØ, 25. august 2021). (KildeID 79000).

Kart/Chart(s): 31, 126

65478. * (P) Møre og Romsdal. Vigra. Gjøvsund. Område under utfylling. Molokonstruksjon.

Aktivitet: Bygging av molostruktur mellom Gjøvsundneset og Olmannsneset for avgrensing av fremtidig deponi av mudringsmasse.

Periode: 1. september - 31. desember 2021

Aktsomhetsområde:

- (1) 62° 31.68' N, 06° 08.30' E (Gjøvsundneset)
- (2) 62° 31.74' N, 06° 08.34' E
- (3) 62° 32.11' N, 06° 08.28' E
- (4) 62° 32.09' N, 06° 08.03' E (Olmannsneset)

Kontakt:

Byggherre: Giske kommune v/ prosjektleder Vidar Giskeødegård, telefon +47 926 44 153

Entreprenør: Aurstad Tunnel AS v/ Cato Aurstad, telefon +47 906 41 250

Merk: Ytterkant av konstruksjonen er merket med gule bøyer med lys. Arbeidet blir utført ved bruk av lektere.

Kart: 31, 126. (Giske kommune, 25. august 2021). (KildeID 79000).

**** (P) Møre og Romsdal. Vigra. Gjøvsund. Area under reclamation. Breakwater construction.***

Activity: Construction of breakwater structure between Gjøvsundneset and Olmannsneset for protection of future filling mass deposit.

Period: 1 September - 31 December 2021

Precautionary area:

- (1) 62° 31.68' N, 06° 08.30' E (Gjøvsundneset)
- (2) 62° 31.74' N, 06° 08.34' E
- (3) 62° 32.11' N, 06° 08.28' E
- (4) 62° 32.09' N, 06° 08.03' E (Olmannsneset)

Contact:

Owner: Giske municipality , Project Manager Vidar Giskeødegård, telephone +47 926 44 153

Contractor: Aurstad Tunnel AS, by Cato Aurstad, telephone +47 906 41 250

Note: *The seaward outer edges of the breakwater construction is marked with yellow buoys with flashing lights.*

The work will be carried out by use of barges.

Charts: 31, 126.

Kart/Chart(s): 63, 135

65407. * (T) Nord-Helgeland. Svinvær. Siriholmen V. Jernstang havarert.

Type: Jernstang

Navn: Ringøy

Posisjon: 66° 45.20' N, 13° 09.06' E

Status: Havarert

Periode: På ubestemt tid

Kart: 63, 135. (Kystverket N, 17. august 2021). (KildeID 79000).

**** (T) Nord-Helgeland. Svinvær. Siriholmen W. Iron pole.***

Type: Iron pole

Name: Ringøy

Position: 66° 45.20' N, 13° 09.06' E

Status: Damaged

Period: Indefinitely

Charts: 63, 135.

Kart/Chart(s): 66, 138

65405. * (T) Salten. Karlsøyfjorden. Kvitskjærene NV. Jernstang havarert.

Type: Jernstang

Posisjon: 67° 30.88' N, 14° 42.68' E

Status: Havarert

Periode: På ubestemt tid

Kart: 66, 138. (Kystverket N, 17. august 2021). (KildeID 79000).

**** (T) Salten. Karlsøyfjorden. Kvitskjærene NW. Iron pole.***

Type: Iron pole

Position: 67° 30.88' N, 14° 42.68' E

Status: Damaged

Period: Indefinitely

Charts: 66, 138.

Kart/Chart(s): 87

65483. * (T) Nord-Troms. Ramfjorden. Leirbakken - Hans Larsa-neset. Arbeid i sjø.

Aktivitet: En flytende pelerigg vil i forbindelse med forberedende arbeider for bygging av Ramfjordbrua gjennomføre prøveramming med stålrørspeler i sjø mellom Leirbakken og Hans Larsa-neset i Ramfjorden, Tromsø kommune.

Periode: ca. 8. - 30. september 2021

Aktsomhetsområde:

(1) 69° 33.46' N, 19° 08.41' E

(2) 69° 33.29' N, 19° 09.26' E

Merk: Totalt fem peler skal rammes i fire lokasjoner mellom angitte posisjoner. Markeringsbøyer på overflaten i hvert pelepunkt. Bøyer er utstyrt med rødt flagg og radarreflektor. Rammede stålpeler vil bli fjernet og tatt på land.

Kart: 87. (Statens Vegvesen, 26. august 2021). (KildeID 79000).

*** (T) Nord-Troms. Ramfjorden. Leirbakken Hans Larsa-neset. Arbeid i sjø.**

Activity: In connection with preparatory work for the construction of the Ramfjord Bridge, a floating pile rig will carry out test with steel pipe shells in the sea between Leirbakken and Hans Larsa-neset in Ramfjorden, Tromsø municipality

Period: approx. 8 - 30 September 2021

Precautionary area:

(1) 69° 33.46' N, 19° 08.41' E

(2) 69° 33.29' N, 19° 09.26' E

Note: A total of five piles will be affected in four locations between the given positions. Surface marker buoys on each pile point. Buoys are equipped with red flag and radar reflector. Affected steel piles will be removed and taken ashore.

Chart: 87.

Kart/Chart(s): 107

65420. * (T) Øst-Finnmark. Lebesby. Laukholmen V. Undervanns ODAS.

Type: Strømmåler med sensor under overflaten.

Periode: 17. august - ca. 15. november 2021

Posisjon: 70° 34.61' N, 26° 54.71' E

Overflatemerking: JA

Kart: 107. (Aqua Kompetanse AS, 18. august 2021). (KildeID 79000).

*** (T) Øst-Finnmark. Lebesby. Laukholmen W. Subsurface ODAS.**

Type: Current meter with sensor beneath the surface.

Period: 17 August - approx. 15 November 2021

Position: 70° 34.61' N, 26° 54.71' E

Surface marking: YES

Chart: 107.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 9, 305, 459

65447. * (P) Skagerrak. Hanstholm, Danmark - Kristiansand, Norge. Kabellegging.

Aktivitet: Legging og nedgraving av fiberoptisk kabel "Havsil", Hanstholm (DK) - Odderøya, Kristiansand (NO).

Periode: 2. - ca. 22. september 2021

Aktsomhetsområde (planlagt kabeltrasé):

- (1) 57° 08.96' N, 08° 37.03' E (Hanstholm N)
- (2) 57° 19.36' N, 08° 32.49' E
- (3) 57° 35.80' N, 08° 22.37' E (Norway EEZ/Denmark EEZ)
- (4) 57° 57.00' N, 08° 09.47' E (kartgrense 9)
- (5) 58° 02.91' N, 08° 05.76' E
- (6) 58° 05.70' N, 08° 03.35' E (kartgrense 459)
- (7) 58° 06.13' N, 08° 02.76' E
- (8) 58° 07.20' N, 08° 01.84' E
- (9) 58° 07.86' N, 08° 01.61' E
- (10) 58° 08.18' N, 08° 01.00' E (Odderøya Ø)

Fartøy: "Havila Phoenix" (LAMQ8)

Kontakt: Project Manager Graham Medhurst, telefon +47 94843924, e-post gm@cecon.no, eller
Quality & Safety Manager Christopher Solheim-Allen, telefon +47 4808 8530, e-post
csa@cecon.no.

Merk: Operasjon og periode er væravhengig. Kabellegging og nedgraving vil være en kontinuerlig prosess som starter i Hanstholm, Danmark, og avsluttes ved Odderøya (Kristiansand), Norge. Fartøyet vil ha sterkt begrenset manøvreringsevne, og annen trafikk må holde god avstand. Fremdriftshastigheten under operasjonen vil være mindre enn 1 knop. Kart: 9, 305, 459. (Cecon Contracting AS, 20. august 2021). (KildeID 79000).

*** (P) Skagerrak. Hanstholm, Danmark - Kristiansand, Norway. Cable laying.**

Activity: Laying and seabed burial of "Havsil" fiber optic cable, Hanstholm (DK) - Kristiansand (NO).

Period: 2 - approx. 22 September 2021

Precautionary area (planned cable route):

- (1) 57° 08.96' N, 08° 37.03' E (Hanstholm N)
- (2) 57° 19.36' N, 08° 32.49' E
- (3) 57° 35.80' N, 08° 22.37' E (Norway EEZ/Denmark EEZ)
- (4) 57° 57.00' N, 08° 09.47' E (chart border 9)
- (5) 58° 02.91' N, 08° 05.76' E
- (6) 58° 05.70' N, 08° 03.35' E (chart border 459)
- (7) 58° 06.13' N, 08° 02.76' E
- (8) 58° 07.20' N, 08° 01.84' E

(9) 58° 07.86' N, 08° 01.61' E
(10) 58° 08.18' N, 08° 01.00' E (Odderøya E)

Vessel: "Havila Phoenix" (LAMQ8)

Contact: Project Manager Graham Medhurst, telephone +47 94843924, e-mail gm@cecon.no, or Quality & Safety Manager Christopher Solheim-Allen, telephone +47 4808 8530, e-post csa@cecon.no

Note: The operation and period is weather dependent. The cable lay and burial will be a continuous process starting at Hanstholm, Denmark, and ending at Odderøya (Kristiansand), Norway. The vessel will be severely restricted in its ability to manoeuvre, and other traffic is requested to keep well clear. The speed of advance during cable lay and seabed burial will be less than 1 knot.

Charts: 9, 305, 459.

Kart/Chart(s): 306, 307

65477. * (P) Nordsjøen. Balder-/Ringhorne-feltet. Marine installasjonsaktiviteter.

Slett tidligere Efs (P) 19/62757/20.

Aktivitet: Utbygging på Balder-/Ringhorne-feltet. Undervannsinstallasjoner, rørledninger og kabler.

Periode: Til 31. august 2022

Aktsomhetsområder:

Kart 306, 307:

- (1) 59° 09.97' N, 02° 25.38' E
- (2) 59° 09.96' N, 02° 20.74' E
- (3) 59° 15.36' N, 02° 20.73' E
- (4) 59° 17.59' N, 02° 29.90' E
- (5) 59° 14.53' N, 02° 29.90' E

Kart 307:

- (1) 59° 28.78' N, 02° 13.56' E
- (2) 59° 28.10' N, 02° 22.60' E
- (3) 59° 27.12' N, 02° 23.92' E
- (4) 59° 27.02' N, 02° 22.92' E
- (5) 59° 27.78' N, 02° 21.79' E
- (6) 59° 28.36' N, 02° 13.57' E

Merk: Ubeskyttede undervannsstrukturer innenfor området. Tråling må unngås. Området overvåkes av Equinor Marin.

Kart: 306, 307. (Vår Energi AS, 24. august 2021). (KildeID 79000).

*** (P) North Sea. Balder/Ringhorne field. Marine installation activities.**

Delete former Efs (P) 19/62757/20.

Activity: Development of the Balder/Ringhorne field. Subsea installations, pipelines and cables.

Period: Until 21 August 2022

Precautionary areas:

Charts 306, 307:

(1) 59° 09.97' N, 02° 25.38' E

(2) 59° 09.96' N, 02° 20.74' E

(3) 59° 15.36' N, 02° 20.73' E

(4) 59° 17.59' N, 02° 29.90' E

(5) 59° 14.53' N, 02° 29.90' E

Chart 307:

(1) 59° 28.78' N, 02° 13.56' E

(2) 59° 28.10' N, 02° 22.60' E

(3) 59° 27.12' N, 02° 23.92' E

(4) 59° 27.02' N, 02° 22.92' E

(5) 59° 27.78' N, 02° 21.79' E

(6) 59° 28.36' N, 02° 13.57' E

Note: Unprotected subsea structures within the area. Trawling prohibited. The area is monitored by Equinor Marin.

Charts: 306, 307.

Kart/Chart(s): 307

65415. * (T) Nordsjøen. Friggfeltet Ø. Heimdal N. Havbunnsseismisk undersøkelse med noder.

Aktivitet: Havbunnsseismikk. Noder utplassert på havbunnen, ROV-operasjoner.

Periode: 11. august - 30. september 2021

Aktsomhetsområde:

(1) 59° 57.27' N, 02° 14.62' E

(2) 59° 57.25' N, 02° 49.16' E

(3) 59° 38.27' N, 02° 47.78' E

(4) 59° 38.29' N, 02° 15.39' E

Fartøy: "Shemarah II" (MVR7), "Normand Tonjer" (LAXJ5), "Sanco Spirit" (ZDJN3)

Merk: All fiske med bunnredskaper bør unngås innenfor aktsomhetsområdet.

Kart: 307. (Magseis Fairfield ASA, 18. august 2021). (KildeID 79000).

*** (T) North Sea. Frigg field E. Heimdal N. Ocean bottom node survey.**

Activity: Seismic survey. Autonomous ocean bottom nodes deployed, ROV operations.

Period: 11 August - 30 September 2021

Precautionary area:

(1) 59° 57.27' N, 02° 14.62' E

(2) 59° 57.25' N, 02° 49.16' E

(3) 59° 38.27' N, 02° 47.78' E

(4) 59° 38.29' N, 02° 15.39' E

Vessels: "Shemarah II" (MVRR7), "Normand Tonjer" (LAXJ5), "Sanco Spirit" (ZDJN3)

Note: *All fishing with bottom gear to be avoided within the precautionary area.*

Chart: 307.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas - continuously active.**

Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

*** Vesterålen. Andøya V. Operasjon "Sølvpilen 2021".**

Andøya Space vil gjennomføre operasjoner fra Nordmela, Andøya, i tidsrommet
7. - 8. september 2021 kl. 16:00 - 22:00 UTC (18:00 - 00:00 lokal tid)

Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende område:

- (1) 69° 01.50' N, 15° 29.40' E
- (2) 69° 03.30' N, 14° 32.00' E
- (3) 69° 29.00' N, 14° 32.00' E
- (4) 69° 29.00' N, 15° 45.30' E
- (5) 69° 11.40' N, 15° 49.40' E
- (6) 69° 01.50' N, 15° 29.40' E

Andøya Space kan i tidsrommet for øvelsen nås på telefon +47 906 20 041, eller på VHF kanal 14/16 med kallesignal «Andøya Space».

Kart: 78, 81, 311, 312. (Andøya Space, 19. august 2021).

*** Vesterålen. Andøya W. Operation "Sølvpilen 2021".**

*Andøya Space will conduct launch operations from Nordmela, Andøya, in the period
7 - 8 September 2021 kl. 16:00 - 22:00 UTC (18:00-00:00 local time)*

Maritime traffic is requested to be aware of following area:

- (1) 69° 01.50' N, 15° 29.40' E*
- (2) 69° 03.30' N, 14° 32.00' E*
- (3) 69° 29.00' N, 14° 32.00' E*
- (4) 69° 29.00' N, 15° 45.30' E*
- (5) 69° 11.40' N, 15° 49.40' E*
- (6) 69° 01.50' N, 15° 29.40' E*

Andøya Space Operations Center can be reached on telephone +47 906 20 041, or VHF channel 14/16 with call sign "Andøya Space".

Charts: 78, 81, 311, 312.

*** Norskehavet. Vesterålen. Andøya V. Skyteøvelser.**

Andøya Space varsler om aktivitet i perioden

15. - 17. september 2021, kl. 16:00-22:00 UTC (18:00 - 00:00 lokal tid).

Maritim trafikk bes i overnevnte tidsrom om å unngå varslet fareområde, eventuelt kontakte Andøya Space for koordinering.

- (1) 69° 44.00' N, 13° 55.00' E
- (2) 69° 56.00' N, 14° 56.00' E
- (3) 69° 20.00' N, 15° 56.00' E
- (4) 69° 07.30' N, 15° 37.20' E
- (5) 69° 07.00' N, 15° 36.10' E
- (6) 69° 08.00' N, 14° 54.00' E

Operasjonssenteret kan nås på telefon +47 76 14 45 82, alternativt +47 906 20 041 eller maritim VHF kanal 16/14.

Oppdatert informasjon kan finnes på www.andoyaspace.no og www.barentswatch.no.

Kart: 78, 81, 311, 312. (Andøya Space, 27. august 2021).

*** Norwegian Sea. Vesterålen. Andøya W. Launch operations.**

Andøya Space will conduct launch operations in the period

15 - 17 September 2021, kl. 16:00 - 22:00 UTC (18:00 - 00:00 local time).

Maritime traffic is requested to be aware and avoid the following hazard area, or contact Andøya Space for coordination.

- (1) 69° 44.00' N, 13° 55.00' E
- (2) 69° 56.00' N, 14° 56.00' E
- (3) 69° 20.00' N, 15° 56.00' E
- (4) 69° 07.30' N, 15° 37.20' E
- (5) 69° 07.00' N, 15° 36.10' E
- (6) 69° 08.00' N, 14° 54.00' E

Andøya Space Operations Center can be reached on +47 76 14 45 82 alternatively +47 906 20 041 or maritime VHF channels 14/16 for coordination.

Updated information can be found on www.andoyaspace.no and www.barentswatch.no.

Charts: 78, 81, 311, 312.

ADVARSLER (Warnings)

* DGPS-stasjoner ute av drift (DGPS stations out of operation).

Kystverket melder at følgende DGPS-stasjoner er ute av drift på ubestemt tid:
(The Norwegian Coastal Administration reports the following DGPS stations are inoperative indefinitely):

Færder	59° 01.58' N, 10° 31.63' E
Svinøy	62° 19.66' N, 05° 16.05' E
Utvær	61° 02.09' N, 4° 30.73' E

(Kystverket MN, april 2021).

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
PL981 16/4-12 Merckx 58° 41.81' N, 02° 08.85' E	3000m	8 August - 8 October 2021
PL 937 Fat Canyon 63° 53.13' N, 06° 46.05' E	2800m	Until arrival "Borgland Dolphin" September 2021
Dugong Tail 61° 31.89' N, 01° 59.10' E	2800m	Until arrival "Deepsea Nordkapp" September 2021
Dugong Appraisal 61° 33.68' N, 02° 02.07' E	2900m	Until arrival "Deepsea Yantai" September 2021
Vega Template R 61° 10.41' N, 03° 26.38' E	1600m	Until 6 September 2021

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(**Remark:** Anchors are installed on the seabed in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).

Norskehavet. Svalbard SW. Havbunnsundersøkelse. AUV- og ROV-aktivitet.

Aktivitet: Havbunnsundersøkelser med 2 x AUV og en ROV:

Periode: 28. august - 30. september 2021

Aktsomhetsområde:

- (1) 77° 46.28' N, 1° 59.35' E
- (2) 77° 40.54' N, 13° 05.22' E
- (3) 76° 01.46' N, 12° 25.27' E
- (4) 73° 44.15' N, 13° 38.83' E
- (5) 73° 22.81' N, 5° 21.56' E
- (6) 75° 25.47' N, 3° 01.61' E
- (7) 76° 08.77' N, 2° 26.31' E

Fartøy: DP2 undersøkelsesfartøy "Olympic Delta" (Kallesignal: JWOH3)

Merk: Sjøfarende i området må holde utkikk og gi god klaring til undersøkelsesfartøyene. "Olympic Delta", vil operere 24/7, lytte VHF kanal 16 og benytte lokale arbeidskanaler etter behov.

Kontakt: Nick Herrington (MMT Project Manager),
telefon +27 64 335 41 79, e-post: nick.herrington@mmt.se, eller
Kalle Flink (MMT Operations),
telefon: +46 708 11 28 43, e-post: kalle.flink@mmt.se
Kart: 505, 515. (MMT Sweeden AB, 6. august 2021).

Norwegian Sea. Svalbard SW. Seabed inspection survey. AUV and ROV activity.

Activity: Seabed inspection survey with 2 x AUV and a ROV.

Period: 28 August - 30 September 2021

Precautionary area:

- (1) 77° 46.28' N, 1° 59.35' E
- (2) 77° 40.54' N, 13° 05.22' E
- (3) 76° 01.46' N, 12° 25.27' E
- (4) 73° 44.15' N, 13° 38.83' E
- (5) 73° 22.81' N, 5° 21.56' E
- (6) 75° 25.47' N, 3° 01.61' E
- (7) 76° 08.77' N, 2° 26.31' E

Vessel: DP2 survey vessel "Olympic Delta" (Call Sign: JWOH3).

Note: Mariners are advised to keep a sharp lookout and give a wide berth to survey vessels. "Olympic Delta" will be operating 24/7, keep watch on VHF channel 16 and use local working channels as appropriate.

Contact: Nick Herrington (MMT Project Manager),
phone +27 64 335 41 79, E-mail: nick.herrington@mmt.se, or
Kalle Flink (MMT Operations),
phone: +46 708 11 28 43, E-mail: kalle.flink@mmt.se
Charts: 505, 515.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Merknader (Remarks):
06/60043/19	* (P) Sør-Troms. Endringer på navigasjons-innretninger (<i>Alterations to navigational installations</i>).	Utført, ingen endring på gjenstående objekt. (<i>Completed, no alteration to remaining object</i>).
08/61362/20	* (T) Norskehavet. Gjøa-feltet N. Havbunnsinstallasjon. * (T) <i>Norwegian Sea. Gjøa field N. Seabed installation.</i>	Fjernet (<i>Removed</i>)
19/62757/20	* (P) Nordsjøen. Balder-/Ringhorne-feltet. Marine installasjonsaktiviteter. * (P) <i>North Sea. Balder/Ringhorne field. Marine installation activities.</i>	Se (See) Efs (P) 16/65477/21
21/63050/20	* (T) Norskehavet. Frøyabanken. Draugen SV. Undervanns ODAS. * (T) <i>Norwegian Sea. Frøyabanken. Draugen SW. Subsurface ODAS.</i>	Fjernet (<i>Removed</i>)
21/63055/20	* (T) Rogaland. Karmsund. Husøy. ODAS-bøyer. * (T) <i>Rogaland. Karmsund. Husøy. ODAS buoys.</i>	Fjernet (<i>Removed</i>)
22/63220/20	* (P) Oslofjorden. Kongshavn. Sjursøya S. Indirekte belysning. * (P) <i>Oslofjorden. Kongshavn. Sjursøya S. Floodlight.</i>	Lanterne fjernet, gangbro opplyst. (<i>Light removed, footbridge illuminated</i>).
22/63293/20	* (P) Sør-Helgeland. Stokkafjorden. Havbruk. * (P) <i>Sør-Helgeland. Stokkafjorden. Marine farm.</i>	Utført (<i>Completed</i>)
23/63432/20	* (T) Vest-Finnmark. Honningsvåg. Kai stengt. * (T) <i>Vest-Finnmark. Honningsvåg. Quay closed.</i>	Kai åpnet for trafikk. (<i>Quay opened to traffic</i>).
23/63437/20	* (T) Norskehavet. Barentshavet SV. Midlertidig forlatt brønn. * (T) <i>Norskehavet. Barentshavet SW. Temporary abandoned well.</i>	Plugget og forlatt. (<i>Plugged and abandoned</i>).
06/64281/21	* (P) Sør-Trøndelag. Hemnfjorden. Hemnskjela S. Havbruk. * (P) <i>Sør-Trøndelag. Hemnfjorden. Hemnskjela S. Marine farm.</i>	Se (See) Efs 16/65417/21
09/64527/21	* (T) Lofoten. Stamsund S. Æsøya. Flytende barrierer. Farled stengt. * (T) <i>Lofoten. Stamsund S. Æsøya. Floating barriers. Fairway closed.</i>	Barrierer fjernet, farled åpen. (<i>Barriers removed, fairway open</i>).

09/64610/21	* (T) Sør-Trøndelag. Flatøyfjorden. Indre Skjervøya. Arbeid i sjø. Havbruk. * (T) <i>Sør-Trøndelag. Flatøyfjorden. Indre Skjervøya Ø. Works at sea. Marine farm.</i>	Utført (Completed)
09/64611/21	* (P) Sogn og Fjordane. Skorpa. Storakersundet. Havbruk. * (P) <i>Sogn og Fjordane. Skorpa. Storakersundet. Marine farm.</i>	Se (See) Efs 16/65475/21
09/64656/21	* (T) Nordsjøen. Heimdal-feltet. ODAS-bøye. * (T) <i>North Sea. Heimdal field. ODAS buoy.</i>	Fjernet (Removed)
10/64776/21	* (P) Nord-Trøndelag. Folda. Stasøya V. Havbruk. * (P) <i>Nord-Trøndelag. Folda. Stasøya W. Marine farm.</i>	Se (See) Efs 16/65435/21
11/64848/21	* (P) Nordsjøen. Skudenesfjorden. Kabellegging. * (P) <i>North Sea. Skudenesfjorden. Cable laying.</i>	Kart/ENC vil bli oppdatert. (Charts (POD)/ENC will be updated).
12/64968/21	* (T) Aust-Agder. Arendal. Galtesund. Undervanns ODAS. * (T) <i>Aust-Agder. Arendal. Galtesund. Subsurface ODAS.</i>	Fjernet (Removed)
12/64988/21	* (P) Rogaland. Skudenesfjorden. Karmøy V. Utplassering og installasjon av vindturbin. * (P) <i>Rogaland. Skudenesfjorden. Karmøy W. Deployment and installation of wind turbine.</i>	Se (See) Efs 16/65482/21
13/65040/21	* (T) Oslofjorden. Håøyfjorden. Munkhattgrunnen. Undervanns ODAS. * (T) <i>Oslofjorden. Håøyfjorden. Munkhattgrunnen. Subsurface ODAS.</i>	Fjernet (Removed)
13/65096/21	* (T) Møre og Romsdal. Molde havn. Molde fergekai. Marine grunnundersøkelser. * (T) <i>Møre og Romsdal. Molde harbour. Molde ferry quay. Marine site surveys.</i>	Utført (Completed)
13/65097/21	* (T) Nordsjøen. Troll-feltet. Undervanns ODAS. * (T) <i>North Sea. Troll field. Subsurface ODAS.</i>	Fjernet (Removed)
13/65140/21	* (T) Nordsjøen. Balderfeltet. Ringhorne. Grane. Havbunnsseismisk undersøkelse med noder. * (T) <i>North Sea. Balder field. Ringhorne. Grane. Ocean bottom node survey.</i>	Utført (Completed)

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (*Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices*).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(*The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs.*)

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Endring (Change):
19/62733/20	* (T) Norskehavet. Trollfeltet N. Midlertidig forlatt brønn. * (T) Norwegian Sea. Troll field N. Temporary abandoned well.	Oppdatert periode (Updated period)
22/63285/20	* (T) Øst-Finnmark. Laksefjorden. ODAS-bøye. * (T) Øst-Finnmark. Laksefjorden. ODAS buoy.	Oppdatert periode (Updated period)
09/64676/21	* (T) Norskehavet. Statfjord-feltet. ODAS-bøye. Aktsomhetsareal. * (T) Norwegian Sea. Statfjord field. ODAS buoy. Precautionary area.	Oppdatert periode (Updated period)
10/64748/21	* (T) Nordsjøen. Frigg-feltet Ø. Midlertidig forlatt brønn. * (T) North Sea. Frigg field E. Temporary abandoned well.	Oppdatert periode (Updated period)
13/65041/21	* (T) Møre og Romsdal. Harøysundet. Lamhomen. Midlertidig overflatelagring av rørledninger. Marine aktiviteter. * (T) Møre og Romsdal. Harøysundet. Lamholmen. Temporary surface storage of pipelines. Marine activities.	Oppdatert periode (Updated period)

*** Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende**

Håndboka "Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende" er tilgjengelig for nedlasting i pdf-format på <https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/generell-info-til-efs> Håndboka oppdateres kontinuerlig ved behov. Det er derfor viktig at sjøfarende jevnlig leser håndboka. (Kartverket sjødivisjonen, 13. januar 2021).

*** *Miscellaneous Notices to Mariners.***

The handbook "Miscellaneous Notices to Mariners" is available for download in pdf format at <https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/miscellaneous-notices-to-mariners> The handbook is continuously updated as needed. It is therefore important that seafarers read the handbook regularly.

*** Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i [Rett i sjøkartet](#), eller på e-post. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Rett i sjøkartet

Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelser av permanent varighet. Les mer på:

<https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/innmelding-av-rettelser-til-efs>

(Kartverket sjødivisjonen, 8. januar 2021).

*** *Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.***

Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to the [Rett i sjøkartet](#), or by e-mail.

This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.

Rett i sjøkartet

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature. Read more at:

<https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/contribution-of-nautical-information>

*** Koronaviruset og sjøtrafikken.**

Koronapandemien påvirker for øyeblikket samfunnet i stor grad. For informasjon om hvordan dette påvirker skipstrafikken og havnene, se Kystverkets nettsider:

<https://www.kystverket.no/nyheter/2021/koronaviruset-og-sjotrafikken/>

*** The Corona virus and seagoing traffic.**

The corona (Covid 19) pandemic is currently affecting society to a great extent. For information about how this is affecting seagoing traffic and ports, see The Norwegian Coastal Administration's websites:

<https://www.kystverket.no/en/news/2021/the-coronavirus-and-seagoing-traffic/>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

I perioden **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

In the period 2019 - 2025, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

<https://www.kystverket.no/en/fairway/transition-to-iala-standard/>

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the

public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.